

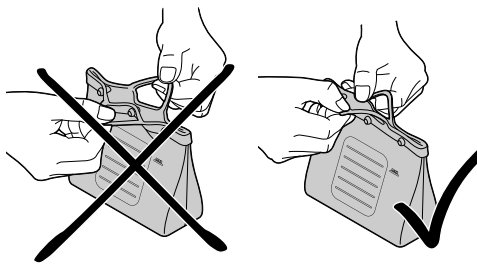


Informacje o produkcie
Informácia o výrobku
Termékismertető
Ürün bilgisi

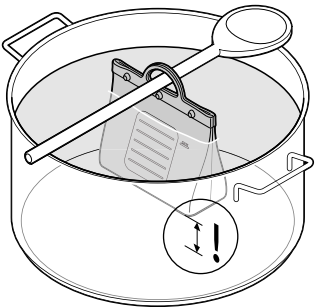
pl
sk
hu
tr



Numer artykułu | Číslo výrobku
Cikkszám | Ürün numarası:
371 058



- pl Aby otworzyć saszetkę, nie ciągnąć za uchwyty do przenoszenia!
- sk Pri otváraní neťahajte za držadlá!
- hu A tasak szétnyitásához ne a hordozófüleket húzza!
- tr Açmak için tutma kollarından çekmeyin!



- pl Podgrzewanie w kąpieli wodnej
zalecana temperatura wody do roztopienia czekolady to maks. 60°C
- sk Zohrievanie vo vodnom kúpeli
na roztápanie čokolády sa odporúča teplota vody max. 60 °C
- hu Melegítés vízfürdőben
csokoládé olvasztásához max. 60 °C-os vízhőmérséklet ajánlott
- tr Benmari usulü ısıtma
çikolatayı eritmek için tavsiye edilen su sıcaklığı maks. 60 °C'dir

pl

Ważne wskazówki

- Saszetka do roztopiania produktów w kąpieli wodnej nadaje się do użytku w zakresie temperatur od -30°C do +230°C.
- Saszetka nadaje się również do użytku w zamrażarce.
- Nie wystawiać saszetki na działanie otwartego ognia, stawiać na płytach kuchennych, na dnie piekarnika ani na innych źródłach ciepła.
- W saszetce do roztopiania produktów nie należy kroić potraw ani używać w niej szpiczastych lub ostrych przedmiotów. W przeciwnym razie saszetka może ulec uszkodzeniu.
- Gorącej saszetki do roztopiania produktów dotykać tylko przez rękawice kuchenne itp.
- Saszetka nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń, jednak nie należy układać jej bezpośrednio nad elementami grzejnymi.
- Produkt przeznaczony jest do topienia czekolady i masła, a także do podgrzewania płynów, takich jak mleko lub sosy w gorącej kąpieli wodnej lub w kuchence mikrofalowej. Nadaje się również do podgrzewania w piekarniku.
- Saszetkę do roztopiania produktów należy napełniać maksymalnie do oznaczenia **max**.
- Na czas roztopiania/podgrzewania produktów saszetkę można zostawić otwartą lub zamknąć ją za pomocą zatrzasków. Zamknięta saszetka nie jest jednak szczelna. Należy przechowywać lub przetranszować ją w pozycji pionowej, aby nie dopuścić do wycieku zawartości saszetki.
- Zachować ostrożność podczas otwierania saszetki po jej ogrzaniu: saszetka jest gorąca i może wydostawać się z niej para. Istnieje niebezpieczeństwo poparzenia!
- Aby otworzyć saszetkę, nie ciągnąć za uchwyty do przenoszenia, ale zawsze bezpośrednio za pasek z zatrzaskami. Uchwyty do przetranszowania są przeznaczone wyłącznie do transportu i mogą ulec rozerwaniu w przypadku nadmiernego ciągnięcia.
- W wyniku działania tłuszczu po pewnym czasie może dojść do powstania ciemnych odbarwień na powierzchni saszetki. Odbarwienia te nie są szkodliwe dla zdrowia ani nie pogarszają jakości oraz funkcjonalności produktu.

W przypadku stosowania w gorącej kąpieli wodnej:

- Saszetkę do roztopiania produktów należy zawsze zawieszać w dostatecznie dużym garnku na drewnianej łyżce kuchennej, jak pokazano na ilustracji w punkcie „Podgrzewanie w kąpieli wodnej”.
- Saszetka nie może stać na dnie garnka ani opierać się o jego boki!
- Napełnić garnek taką ilością wody, aby zawartość saszetki znalazła się pod powierzchnią wody, a jednocześnie aby woda nie mogła przedostać się do saszetki w jej górnej części.

sk

Dôležité upozornenia

- Vrečko na roztápanie sa hodí na rozsah teplôt od -30 °C do +230 °C.
- Vrečko na roztápanie je vhodné aj na použitie v mrazničke.
- Neumiestňujte vrečko na roztápanie do otvoreného plameňa, na varné dosky, na dno rúry na pečenie alebo na iné zdroje tepla.
- Vo vrečku na roztápanie nekrájajte žiadne potraviny a ani v ňom nepoužívajte žiadne ostré predmety. Tým poškodiť výrobok.
- Horúce vrečko na roztápanie chytajte iba kuchynskými rukavicami a pod.
- Vrečko na roztápanie je vhodné aj na umývanie v umývačke riadu. Neukladajte ho však priamo nad vyhrievacie tyče.
- Výrobok je koncipovaný na roztopenie čokolády a masla, ako aj na zohrievanie tekutín ako napr. mlieka alebo omáčok v horúcom vodnom kúpeli alebo v mikrovlnnej rúre. Je vhodný aj na na zohrievanie v rúre na pečenie.
- Vrečko na roztápanie naplňajte nanajvýš po značku **max**.
- Vrečko na roztápanie môžete pri roztápaní/zohrievaní nechať otvorené alebo ho uzavrieť patentkami. Uzavreté vrečko ale nie je zabezpečené voči vytečeniu. Preto ho skladujte, resp. prenášajte iba vo vzpriamenej polohe, aby obsah nemohol vytečť.
- Pri otváraní vrečka na roztápanie po zohratí buďte opatrní: Vrečko je horúce a príp. môže unikať para. Hrozí nebezpečenstvo popálenia/oparenia!

hu

Fontos tudnivalók

- Az olvasztótasak -30 °C és +230 °C közötti hőmérséklet-tartományban való használatra alkalmas.
- Az olvasztótasak a fagyasztoiban is használható.
- Az olvasztó tasakot ne helyezze nyílt lángba, főzőlapra, a sütő aljára vagy más hőforrásra.
- Ne vágjon fel semmit az olvasztó-tasakban, és ne használjon benne tárgyat vagy éles tárgyat. A termék megsérülhet közben.
- A forró olvasztótasakot, csak edényfogóval vagy hasonló eszközzel fogja meg.
- Az olvasztótasak mosogatógépben tisztítható. Azonban ne tegye közvetlenül a fűtőszálak fölé.

Pri otváraní neťahajte za držadlá, ale vždy priamo za lištu s patentkami. Držadlá sú určené len na prenášanie a pri nadmernom ťahu by sa mohli roztrnúť.

Tuky môžu po čase spôsobiť tmavé sfarbenia na povrchu vrečka na roztápanie. Takéto sfarbenia nie sú zdraviu škodlivé, ani nemajú vplyv na kvalitu a funkčnosť výrobku.

Pri použití v horúcom vodnom kúpeli:

- Vrečko na roztápanie zaveste vždy s varechou do dostatočne veľkého hrnca tak, ako je zobrazené pod „Zohrievanie vo vodnom kúpeli”. **Vrečko na roztápanie nesmie stáť na dne hrnca alebo priliehať k jeho stene!**
- Do hrnca nalejte toľko vody, aby sa obsah vrečka nachádzal pod hladinou, ale aby zhora do vrečka nemohla natecť.
- Ak vrečko úplne nenaplníte, môže byť obsah tak ľahký, že sa vrečko príp. bude vo vodnom kúpeli nadnášať. V takom prípade uberte vodu a znížte tak vodnú hladinu, alebo naplňte do vrečka väčšie množstvo obsahu.
- Predovšetkým pri roztápaní čokolády dajte na to, aby do otvoreného vrečka nestriekala voda. Nezohrievajte jemne horkú a horkú čokoládu na viac ako 50 °C, mliečnu a bielu čokoládu na viac ako 45 °C!
- Na hrniec nepokladajte pokrývku, v opačnom prípade nemôže unikať para.

Čistenie

- ▷ Pred prvým použitím a bezprostredne po každom použití dôkladne opláchnite vrečko na roztápanie teplou vodou s trochou jemného prostriedku na umývanie riadu. Nepoužívajte pritom ostré alebo abrazívne pomôcky, ktoré by mohli poškodiť silikónový materiál. Výrobok je vhodný aj na umývanie v umývačke riadu.
- ▷ Vrečko na roztápanie nechajte dobre vyschnúť, skôr ako ho na dlhší čas odložíte.

tr

Önemli bilgiler

- Eritme torbası -30 °C ila +230 °C arasındaki sıcaklıklara dayanıklıdır.
- Eritme torbası buzlukta kullanım için uygundur.
- Eritme torbasını elektrikli ocakların, fırın tabanının veya diğer ısı kaynaklarının üzerine yerleştirmeyin.
- Gıdaları eritme torbasının içinde kesmeyin ve sivri veya kesici nesneler kullanmayın. Ürün zarar görebilir.
- Sıcak eritme torbasına sadece fırın eldivenleri vb. ile dokununuz.
- Ürün bulaşık makinesinde yıkanabilir. Ancak doğrudan ısıtma çubuklarının üzerine yerleştirmeyin.
- Ürün, çikolata ve tereyağı eritmek için aynı zamanda süt veya sos gibi sıvıların benmari usulü veya mikrodalgada ısıtılması için tasarlanmıştır. Fırında ısıtmak için de kullanılabilir.
- Torbayı en fazla **max** işaretine kadar doldurun.
- Eritme torbasını eritmek/ısıtmak için açık bırakabilir veya basınçlı düğmeler ile kilitleyebilirsiniz. Ancak torba kilitliyken de akutabilir. Bu yüzden torbayı saklarken veya taşıırken, içindekinin akmaması için düz tutunuz.
- Eritme torbasını ısıtma sonrası açarken dikkat edin: Torba sıcaktır ve buhar çıkabilir. Yanma/haşlanma tehlikesi mevcuttur!
- Torbayı açarken tutma kollarından değil, doğrudan basınçlı düğmelerden çekiniz. Tutma kolları sadece taşıma için kullanımlıdır ve aşırı çekilirse yırtılabilir.
- Eritme torbasının yüzeyinde, zamanla biriken yağlar nedeniyle koyu renkli lekeler oluşabilir. Bu lekeler, sağlığa zararlı olmayıp ürünün kalitesini veya fonksiyonunu etkilemez.

A termék csokoládé és vaj olvasztására, valamint folyadékok, mint pl. tej vagy szószok vízfürdőben vagy mikrohullámú sütőben történő felmelegítésére alkalmas. Sütőben való felmelegítésre is alkalmas.

Az olvasztótasakot kizárólag a **max** jelölésig töltsen meg.

Az olvasztótasakot az olvasztáshoz/melegítéshez nyitva hagyhatja vagy összezárhatja a patentokkal. A zárt tasak nem zár szivárgásmentesen. Ezért mindig állítsa tárolja vagy szállítsa, nehogy kifolyjon a tartalma.

A melegítés után óvatosan nyissa ki az olvasztótasakot: a tasak forró és gőz távozhat belőle. Égési és forrázási sérülések veszélye áll fenn!

A tasak szétnyitásához ne a hordozófüleket húzza, hanem mindig közvetlenül a patentoknál nyissa szét. A hordozófülek csak szállításra szolgálhatnak, ha túl erősen meghúzza, akkor elszakadhatnak.

A zsíradékokkal való érintkezés miatt az olvasztótasak felületén egy idő után sötét elszíneződések jelenhetnek meg. Ezeknek nincs egészségkárosító hatásuk, illetve nem befolyásolják a termék minőségét vagy funkcióját.

Forró vízfürdőben való használat esetén

- Az olvasztótasakot mindig egy fakanálal akassza be egy megfelelő nagyságú edénybe, mint az a „Melegítés vízfürdőben” rész alatti ábrán látható. **Az olvasztótasak nem érhet hozzá az edény aljához vagy széléhez!**
- Töltsön annyi vizet az edénybe, hogy az olvasztótasak tartalma a vízszint alatt legyen, de ne folyhasson be víz felülről a tasakba.
- Ha nem teljesen töltötte meg az olvasztótasakot, akkor a tartalma esetleg túl könnyű, és a tasak úszik a víz felszínén. Ekkor öntsön ki vizet az edényből, vagy töltsön több olvasztani kívánt élelmiszert a tasakba.
- Különösen csokoládé olvasztása során ügyeljen arra, hogy ne kerüljön vízcsepp a nyílt tasakba. A félédes és az édes csokoládét ne melegítse 50 °C fölé, a tej- és a fehér csokoládét pedig 45 °C fölé!
- Ne tegyen fedelet az edényre, különben a gőz nem tud eltávozni.

Tisztítás

- ▷ Az olvasztótasakot tisztítsa meg alaposan az első használat előtt és közvetlenül minden használat után meleg vízzel és némi mosogatószerrel. A tisztítás során ne használjon hegyes tárgyat vagy súroló segédeszközt, nehogy megsértsen a szilikon anyagot. A termék mosogatógépben is tisztítható.
- ▷ Az olvasztótsakot hagyja teljesen megszáradni, mielőtt elpakolja.

hu

Fontos tudnivalók

- Az olvasztótasak -30 °C és +230 °C közötti hőmérséklet-tartományban való használatra alkalmas.
- Az olvasztótasak a fagyasztoiban is használható.
- Az olvasztó tasakot ne helyezze nyílt lángba, főzőlapra, a sütő aljára vagy más hőforrásra.
- Ne vágjon fel semmit az olvasztó-tasakban, és ne használjon benne tárgyat vagy éles tárgyat. A termék megsérülhet közben.
- A forró olvasztótasakot, csak edényfogóval vagy hasonló eszközzel fogja meg.
- Az olvasztótasak mosogatógépben tisztítható. Azonban ne tegye közvetlenül a fűtőszálak fölé.

Pri otváraní neťahajte za držadlá, ale vždy priamo za lištu s patentkami. Držadlá sú určené len na prenášanie a pri nadmernom ťahu by sa mohli roztrnúť.

Tuky môžu po čase spôsobiť tmavé sfarbenia na povrchu vrečka na roztápanie. Takéto sfarbenia nie sú zdraviu škodlivé, ani nemajú vplyv na kvalitu a funkčnosť výrobku.

Pri použití v horúcom vodnom kúpeli:

- Vrečko na roztápanie zaveste vždy s varechou do dostatočne veľkého hrnca tak, ako je zobrazené pod „Zohrievanie vo vodnom kúpeli”. **Vrečko na roztápanie nesmie stáť na dne hrnca alebo priliehať k jeho stene!**
- Do hrnca nalejte toľko vody, aby sa obsah vrečka nachádzal pod hladinou, ale aby zhora do vrečka nemohla natecť.
- Ak vrečko úplne nenaplníte, môže byť obsah tak ľahký, že sa vrečko príp. bude vo vodnom kúpeli nadnášať. V takom prípade uberte vodu a znížte tak vodnú hladinu, alebo naplňte do vrečka väčšie množstvo obsahu.
- Predovšetkým pri roztápaní čokolády dajte na to, aby do otvoreného vrečka nestriekala voda. Nezohrievajte jemne horkú a horkú čokoládu na viac ako 50 °C, mliečnu a bielu čokoládu na viac ako 45 °C!
- Na hrniec nepokladajte pokrývku, v opačnom prípade nemôže unikať para.

Čistenie

- ▷ Pred prvým použitím a bezprostredne po každom použití dôkladne opláchnite vrečko na roztápanie teplou vodou s trochou jemného prostriedku na umývanie riadu. Nepoužívajte pritom ostré alebo abrazívne pomôcky, ktoré by mohli poškodiť silikónový materiál. Výrobok je vhodný aj na umývanie v umývačke riadu.
- ▷ Vrečko na roztápanie nechajte dobre vyschnúť, skôr ako ho na dlhší čas odložíte.

Temizleme

▷ Eritme torbasını ilk kullanımdan önce ve her kullanımdan sonra iyice sıcak su ve biraz deterjanla yıkayın. Bu işlem sırasında silikon malzemeye zarar vermemek için keskin veya sivri uçlu cisimler veya yardımcı malzemeler kullanmayın.



www.tchibo.pl/instrukcje
www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok
www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

Made exclusively for:
Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.pl • www.tchibo.sk
www.tchibo.hu • www.tchibo.com.tr